

# 真佛宗紫蓮堂歲末法會報名表格

## True Buddha School Purple Lotus Temple Year End Ceremonies Registration Form

國內法會通訊報名請在 12 月 15 日以前寄出。

*For domestic mailing registration, please send out your registration forms before Dec 15.*

### A. 法會名稱 Name of Ceremonies (請勾選以下各項法會 Please mark your choices for the ceremonies below:)

- 12/30** 地藏王菩薩瑜伽焰口  **12/31** 金母息災祈福水供  **12/31** 金母馬上有錢增益水供  
 Ksitigarbha Bodhisattva Ceremony Golden Mother Purification Water Offering Golden Mother Prosperity Water Offering

### B. 陽界息災祈福報名 Registration for the Living 主祈者 Primary Supplicant:

陽居者姓名 Name	住址 Address	祈願 Wishes

上列善信，一心至誠求懺，虔具供養，仰叩諸佛菩薩，蓮生活佛，靈光加持，消除業障，化災解危，身體健康，運程亨通，增福延壽，萬事如意，一切光明，伏乞慈悲，虔誠叩禱。  
 May your good deeds produce merits to dissolve your karmic hindrance, to gain blessings and to attain ultimate wisdom.

### C. 陰界超度報名 Registration for the Deceased 報恩人/解冤人 Living Benefactor:

祖先或亡者姓名 Name of the Deceased	安靈地址 Buried Address	祈願 Wishes

陽世報恩人/解冤人一心至誠祈求：亡者業障消除、離苦得樂、轉識成智、往生淨土、超昇自在。  
**Dedication for the deceased:** to release the souls from purgatory: expiate the sins of the dead & eventually attain nirvana.

### D. 報名費及贊助事項 及 聯絡事項 付款者姓名 Payer Name: \_\_\_\_\_ 收據# Receipt No: \_\_\_\_\_

日期 Date	法會名稱 Name of Ceremonies	報名費 Registration Fee	供品 Offering	蓮花金紙 Mantra & Lotus Paper (每份 each \$10)	總數 Total (us\$)
12/30	地藏菩薩瑜伽焰口法會 Ksitigarbha Bodhisattva Ceremony				
12/31	金母息災水供 Golden Mother Purification Water Offering				
12/31	金母增益水供 Golden Mother Prosperity Water Offering				
花籃 Flower Basket: <input type="checkbox"/> 大 Big \$108 x__個 <input type="checkbox"/> 中 Medium \$28 x__個 <input type="checkbox"/> 隨意贊助 Voluntary Contribution \$_____					
禮籃 Gift Basket: <input type="checkbox"/> 大 Big \$ 88 x__個 <input type="checkbox"/> 中 Medium \$38 x__個 <input type="checkbox"/> 隨意贊助 Voluntary Contribution \$_____					
(凡贊助花籃、禮籃者，皆會保留至水供法會結束。)					<b>總金額 Total:</b>

(1) 美國國內或是海外匯款，請撥詢問專線 Domestic or International Wire Transferring; please call 650-952-9513.

(2) 用美元支票或匯票，抬頭請寫 US check or money order please pays to the order of 'Purple Lotus Temple'.

(3) 美國國內信用卡:  Visa  Master  American Express  Discover **總數 Total:**

卡碼 Card No.

信用卡到期日期 Exp. Date:

如想要收據或用卡付費，請填妥以下資料 To obtain receipt OR to pay by credit card, please fill up the following information:

姓名 Name:

電話 Contact Number:

地址 Address:

電子信箱 E-Mail:

持卡者簽名

我想加入紫蓮堂活動電子通訊  
I like to join PLT activities e-mailing list.

我想加入紫蓮堂活動郵寄通訊  
I like to join PLT activities mailing-list

Card Holder Signature: